



# REISEN NACH TRANSKARPATIEN, WESTUKRAINE



Reiseprogramm 2022

Singwochen mit dem Kammerchor Cantus in Uzhhorod

Auf den Spuren von NeSTU in Transkarpatien

Trekking im Massiv des Pip Ivan Maramoroskiy

Traditioneller ukrainischer Gesang mit Anna Ochrimtschuk

Freiwilligeneinsätze in Nyzhne Selyshche

# SINGWOCHE MIT DEM KAMMERCHOR CANTUS IN UZHOROD

1. – 8. Mai 2022  
Ostkirchlicher Gesang

Der professionelle Kammerchor Cantus lädt geübte Sängerinnen und Sänger in seine Heimatstadt Uzhhorod ein, um gemeinsam Werke aus der ostkirchlichen Musikkultur zu singen. Die intensiven täglichen Proben an Kompositionen von D. Bortnanskyj, B. Berezovskyj und M. Verbytskyj führen zum Abschlusskonzert am Samstagabend. Rund um die Probearbeit bieten sich verschiedene Gelegenheiten, die Heimat des Chores kennen zu lernen.

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 30. April, Rückkehr nach Zürich am 9. Mai.

**Leitung:** Emil Sokach, Dirigent und künstlerischer Leiter des Chores.  
Deutschsprachige Dolmetscherin.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 15 – 20 Personen

**Kosten:** inklusive Vollpension und Kurskosten bei Unterkunft in Gastfamilie oder Hotel (Einzel- oder Doppelzimmer nach Wunsch) Fr. 1250.-.

Die Reise nach Uzhhorod per Nachtzug oder Flug ab Zürich kann selbständig oder über uns gebucht werden.

**Anmeldeschluss:** 31. Januar 2022

**Anmeldung und weitere Infos:** Salome Stalder, NeSTU Geschäftsstelle,  
Tel. +41 78 770 23 43, [info@nestu.org](mailto:info@nestu.org), [www.cantuschoir.org](http://www.cantuschoir.org)



# AUF DEN SPUREN VON NESTU IN TRANSKARPATIEN

8. – 15. Mai 2022

Was ist aus den Projekten und Initiativen aus unserem Netzwerk geworden?

Wir besuchen unsere Partner in Transkarpatien und erleben ihr Land und ihre Kultur hautnah.

Aus dem Programm:

- Multiethnische Geschichte des ukrainischen Maramoros
- Architektonisches, musikalisches und kulinarisches Kulturerbe
- Tagesausflüge ins benachbarte Rumänien und in die transkarpatischen Buchenurwälder
- Besuche bei Projekten aus unserem Netzwerk:
- Mosterei und Obstgarten, Jugendgästehaus, Wohnheim Parasolka in Tyachiv

Unterkunft in Gastfamilien in Nyzhne Selyshche.

Diese Reise ist als Anschlussprogramm an die Singwoche oder gesondert zu buchen.

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 7. Mai, Rückkehr nach Zürich am 16. Mai.

**Leitung:** Lesja Levko, spricht fließend Deutsch und leitet die Geschäftsstelle von NeSTU in der Ukraine.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 8 – 15 Personen

**Kosten:** inklusive Vollpension und aller Ausflüge Fr. 1'000.-.

Bei Doppelbuchung mit der Cantus Singwoche Fr. 850.- .

Die Reise nach Uzhhorod per Nachtzug oder Flug ab Zürich kann selbständig oder über uns gebucht werden.

**Anmeldeschluss:** 31. Januar 2022

**Anmeldung und weitere Infos:** Salome Stalder, NeSTU Geschäftsstelle,  
Tel. +41 78 770 23 43, [info@nestu.org](mailto:info@nestu.org)

# TREKKING IM MASSIV DES PIP IVAN MARAMOROSKIY

12. – 18. Juni 2022

Blühende Alpenrosen und Schneereste bei den Gletscherseen im Marmarosch-Massiv.

Vier Tage im Biosphärenreservat an der rumänischen Grenze, ein Tag im Buchenurwald von Mala Uholka, ein Tag NeSTU-Projekte und Wochenmarkt in Chust.

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 11. Juni, Rückkehr nach Zürich am 19. Juni.

**Leitung:** Tymur Bedernichek, Forscher bei der Ukrainischen Akademie der Wissenschaften. Tymur spricht fließend Englisch. Deutschsprachige Dolmetscherin bei Bedarf.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 4 – 8 Personen

**Kosten:** je nach Gruppengrösse 800 - 1'200.-. Inbegriffen: Vollpension, komplettes Programm in der Ukraine. Unterkunft in einer Berghütte und in Gastfamilien. Einzelzimmer können hier nicht geboten werden.

Die Reise nach Uzhhorod per Nachtzug oder Flug ab Zürich kann selbständig oder über uns gebucht werden.

**Anmeldeschluss:** 31. Januar 2022

**Anmeldung und weitere Infos:** Salome Stalder, NeSTU Geschäftsstelle,  
Tel. +41 78 770 23 43, [info@nestu.org](mailto:info@nestu.org)

Für Gruppen ab 4 Personen bieten wir gerne zusätzliche Trekkingreisen im Juli oder August an.



# TRADITIONELLER UKRAINISCHER GESANG MIT ANNA OCHRIMTSCHUK

zu Gast bei der Hudaki Village Band in Nyzhne Selyshche  
24. – 30. Juli 2022

Die ukrainische Ethnographin und Stimmbildnerin Anna Ochrimtschuk weicht uns in die uralten Gesangstraditionen der Ukraine ein. Ausser Freude am Singen sind keine besonderen Vorkenntnisse nötig.

«Die persönliche und vorbehaltlose Auseinandersetzung mit diesem Gesang befreit die Person und harmonisiert sie mit ihrer Umgebung.» Der Kurs bietet Gelegenheit zur individuellen Stimmbildung und ein vielseitiges Rahmenprogramm. Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 23. Juli, Rückkehr nach Zürich am 31. Juli

**Leitung:** Anna Ochrimtschuk  
Deutschsprachige Dolmetscherin

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 8 – 15 Personen

**Kosten:** 1'250.- Fr. Inbegriffen: Vollpension, komplettes Programm in der Ukraine. Rabatt Fr. 300.- für Jugendliche, Lehrlinge und StudentInnen. Unterkunft im Jugendgästehaus SargoRigo im Zweibettzimmer.

Die Reise bis nach Chop oder Uzhhorod per Nachtzug oder Flug ab Zürich kann selbständig oder über uns gebucht werden.

**Anmeldeschluss:** 31. Januar 2022

**Anmeldung und weitere Infos:** Salome Stalder, NeSTU Geschäftsstelle,  
Tel. +41 78 770 23 43, [info@nestu.org](mailto:info@nestu.org)

# FREIWILLIGENEINSÄTZE BEI LONGO MAI IN NYZHNE SELYSHCHE

12. – 21. April 2022

17. Oktober – 5. November 2022

Die Kooperative Longo mai legt in Nyzhne Selyshche gemeinsam mit einheimischen Partnern Hochstamm-Obstgärten an. Im Herbst 2020 wurden 7 Hektaren gepflanzt, nach und nach kommen weitere Parzellen dazu. Die Pflanzungen und der Unterhalt sind arbeitsintensiv. In der zweiten Oktoberhälfte werden in den Streuobstwiesen in der Umgebung Äpfel geerntet und zu Direktsaft gepresst. Zu diesen Perioden lädt die Kooperative Freiwillige aus dem In- und Ausland zur Mitarbeit ein. Spezielle Vorkenntnisse sind nicht nötig.

**Kosten** für Aufenthalt und Verpflegung: Gratis oder freiwillige Beiträge.

**Anzahl Freiwillige:** maximal 12 Personen gleichzeitig

**Anmeldung und weitere Infos** direkt bei Jürgen Kräftner,  
Longo mai in Nyzhne Selyshche [longo.ua@systemausfall.org](mailto:longo.ua@systemausfall.org)



# SINGWOCHE MIT DEM KAMMERCHOR CANTUS IN UZHGOROD

9. – 16. Oktober 2022

Aus den Werken von Mykola Leontovych



Der professionelle Kammerchor Cantus lädt interessierte Sängerinnen und Sänger in seine Heimatstadt Uzhhorod ein, um während einer Woche jeden Morgen gemeinsam zu singen. Nach den täglichen Proben von einfacheren geistlichen Werken und kunstvoll arrangierten Volksliedern des ukrainischen Komponisten Mykola Leontovych erklingt am Samstagabend das Abschlusskonzert. Nachmittags bieten sich verschiedene Gelegenheiten, die Heimat des Chores kennen zu lernen.

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich 8. Oktober, Rückkehr nach Zürich am 17. Oktober

**Leitung:** Emil Sokach, Dirigent und künstlerischer Leiter des Chores.  
Deutschsprachige Dolmetscherin.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 15 – 20 Personen

**Kosten** inklusive Vollpension und Kurskosten bei Unterkunft in Gastfamilie oder Hotel (Einzel- oder Doppelzimmer nach Wunsch) Fr. 1250.-.

Die Reise nach Uzhhorod per Nachtzug oder Flug ab Zürich kann selbständig oder über uns gebucht werden.

**Anmeldeschluss:** 31. Januar 2022

**Anmeldung und weitere Infos:** Salome Stalder, NeSTU Geschäftsstelle,  
Tel. +41 78 770 23 43, [info@nestu.org](mailto:info@nestu.org), [www.cantuschoir.org](http://www.cantuschoir.org)





## Allgemeine Information:

Für jede Reise bekommen Sie ein detailliertes Programm mit nützlichen Hinweisen.

Reiseversicherung ist Sache der TeilnehmerInnen.

Für die Einreise in die Ukraine brauchen WesteuropäerInnen einen noch mindestens drei Monate gültigen Reisepass.

Der Verein NeSTU vermittelt seit 2001 auf nichtkommerzieller Ebene Kontakte zwischen der Schweiz und Transkarpatien, dabei sind vielfältige Projekte entstanden. Bei unseren Reisen stellen wir den Respekt gegenüber der einheimischen Bevölkerung in den Mittelpunkt.

[www.nestu.org](http://www.nestu.org)

Transkarpatien liegt am westlichen Rand der Ukraine, ca. 350 km von Budapest und 1350 km von Zürich entfernt.

## Kontakt:

Verein Netzwerk Schweiz – Transkarpatien/Ukraine

Geschäftsstelle Schweiz:

Salome Stalder

6370 Stans

[info@nestu.org](mailto:info@nestu.org)

Natel: 078 770 23 43

